

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2102/93
af 29. juli 1993
om fastsættelse af landbrugsomregningskurserne

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92
af 28. december 1992 om den regningsenhed og de
omregningskurser, der skal anvendes i den fælles land-
brugspolitik⁽¹⁾, særlig artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Landbrugsomregningskurserne blev fastsat ved Kommis-
sionens forordning (EØF) nr. 2010/93⁽²⁾;

når den absolutte værdi af forskellen mellem afvigelse
mellem to medlemsstaters valutaer i en referenceperiode
 overstiger 4 point, skal de monetære afvigelser for de
 pågældende medlemsstater, som overstiger 2 point, straks
 reduceres til 2 point, jf. artikel 4, stk. 3, i forordning
 (EØF) nr. 3813/92; efter artikel 1, litra f), i forordning
 (EØF) nr. 3813/92 forstås ved en monetær afvigelse den
 procentdel af landbrugsomregningskursen, som svarer til
 differencen mellem denne kurs og den repræsentative
 markedskurs;

de repræsentative markedskurser fastsættes på grundlag af
 referenceperioder fastlagt efter Kommissionens forord-
 ning (EØF) nr. 1068/93 af 30. april 1993 om fastsættelse
 og anvendelse af de omregningskurser, der skal anvendes i
 landbrugssektoren⁽³⁾;

når den absolutte værdi af forskellen mellem to medlems-
 staters monetære afvigelser, der er beregnet ud fra
 gennemsnittet af kurserne for ecu i tre arbejdsdage i træk,
 overstiger seks point:

- justeres de repræsentative markedskurser for de pågæl-
dende valutaer på grundlag af de pågældende tre
 arbejdsdage
- begynder den pågældende basisreferenceperiode dagen
 efter disse tre arbejdsdage

jf. artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1068/93;

der må som følge af omregningskurserne i reference-
 perioden 27. til 29. juli 1993 fastsættes en ny land-
 brugsomregningskurs for den spanske peseta og den
 portugisiske escudo;

efter artikel 15, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1068/93 skal
 den forudfastsatte landbrugsomregningskurs justeres, når
 dens afvigelse fra den landbrugsomregningskurs, der er i
 kraft på tidspunktet for den udløsende begivenhed for det
 pågældende beløb, overstiger 4 point; i så fald tilnærmes
 den forudfastsatte landbrugsomregningskurs den
 gældende kurs, indtil afvigelsen fra sidstnævnte kurs kun
 udgør 4 point; det bør fastsættes, hvilken kurs der
 erstatter den forudfastsatte landbrugsomregningskurs —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Landbrugsomregningskurserne er fastsat i bilag I.

Artikel 2

I det tilfælde, der er nævnt i artikel 15, stk. 3, i forordning
 (EØF) nr. 1068/93, erstattes den forudfastsatte land-
 brugsomregningskurs af ecu-kursen for den pågældende
 valuta som anført i bilag II:

- tabel A, hvis sidstnævnte kurs er højere end den
 forudfastsatte kurs
- tabel B, hvis sidstnævnte kurs er lavere end den forud-
 fastsatte kurs.

Artikel 3

Forordning (EØF) nr. 2010/93 ophæves.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft den 30. juli 1993.

⁽¹⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 182 af 24. 7. 1993, s. 48.

⁽³⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juli 1993.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Landbrugsomregningskurser

1 ecu =	48,5563	belgiske og luxembourgske francs
	8,97989	danske kroner
	2,35418	tyske mark
	319,060	græske drakmer
	186,835	spanske pesetas
	7,89563	franske francs
	0,976426	irske pund
	2 166,58	italienske lire
	2,65256	nederlandske gylden
	233,112	portugisiske escudos
	0,930787	pund sterling

BILAG II

Forudfastsatte og justerede landbrugsomregningskurser

Tabel A			Tabel B		
1 ecu =	46,6888	belgiske og luxembourgske francs	1 ecu =	50,5795	belgiske og luxembourgske francs
	8,63451	danske kroner		9,35405	danske kroner
	2,26363	tyske mark		2,45227	tyske mark
	306,788	græske drakmer		332,354	græske drakmer
	179,649	spanske pesetas		194,620	spanske pesetas
	7,59195	franske francs		8,22461	franske francs
	0,938871	irske pund		1,01711	irske pund
	2 083,25	italienske lire		2 256,85	italienske lire
	2,55054	nederlandske gylden		2,76308	nederlandske gylden
	224,146	portugisiske escudos		242,825	portugisiske escudos
	0,894988	pund sterling		0,969570	pund sterling